



**Organizzazione per la sicurezza e la cooperazione in Europa**  
**Consiglio permanente**

PC.DEC/1300  
5 July 2018

ITALIAN  
Original: ENGLISH

---

**1191<sup>a</sup> Seduta plenaria**

Giornale PC N.1191, punto 5 dell'ordine del giorno

**DECISIONE N.1300**  
**EMENDAMENTI ALLO STATUTO E AL REGOLAMENTO**  
**DEL PERSONALE DELL'OSCE**

Il Consiglio permanente,

al fine di allineare le disposizioni sull'orario di lavoro a quelle delle Nazioni Unite,

prendendo atto che tali modifiche non comporteranno alcun costo aggiuntivo a carico del Bilancio unificato o di altri bilanci OSCE,

decide di,

approvare gli acclusi emendamenti al Regolamento 7.01 dello Statuto del personale dell'OSCE sull'orario di lavoro e alla Norma 7.01.1 del Regolamento del personale dell'OSCE sulla normale settimana di lavoro, come evidenziato in annesso.

**EMENDAMENTI ALLO STATUTO E AL REGOLAMENTO  
DEL PERSONALE DELL'OSCE**

<b>TESTO CORRENTE DELLO STATUTO E REGOLAMENTO DEL PERSONALE</b>	<b>EMENDAMENTI PROPOSTI</b>
<p><b>Regolamento 7.01 — Orario di lavoro</b></p> <p>(a) La settimana lavorativa e l'orario di lavoro dovranno essere definiti dal Segretario generale e dai capi istituzione/missione, conformemente alla prassi normale nelle rispettive sedi di servizio e saranno inclusi nel Regolamento del personale.</p> <p>(b) Il Regolamento del personale dovrà specificare le condizioni alle quali potranno essere compensati gli straordinari, nonché le condizioni applicabili al lavoro a orario ridotto, al lavoro notturno e ai servizi svolti al di fuori dell'orario di lavoro normale.</p> <p>(c) Il Segretario generale, di concerto con i capi istituzione e missione, deciderà quali giorni dovranno essere osservati come festività presso ciascuna sede di servizio. Si dovranno prevedere nove giorni festivi OSCE in ciascun anno solare.</p>	<p><b>Regolamento 7.01 — Orario di lavoro</b></p> <p>(a) La settimana lavorativa e l'orario di lavoro dovranno essere definiti dal Segretario generale e dai capi istituzione/missione <b>in consultazione con il Segretario generale</b>, conformemente alla prassi normale nelle rispettive sedi di servizio <del>e saranno inclusi nel Regolamento del personale.</del></p> <p>(b) Il Regolamento del personale dovrà specificare le condizioni alle quali potranno essere compensati gli straordinari, nonché le condizioni applicabili al lavoro a orario ridotto, al lavoro notturno e ai servizi svolti al di fuori dell'orario di lavoro normale.</p> <p>(c) Il Segretario generale, di concerto con i capi istituzione e missione, deciderà quali giorni dovranno essere osservati come festività presso ciascuna sede di servizio. Si dovranno prevedere nove giorni festivi OSCE in ciascun anno solare.</p>
<p><b>Norma 7.01.1 — Normale settimana di lavoro</b></p> <p>(a) La normale settimana di lavoro consisterà di quaranta ore lavorative, suddivise in cinque giorni lavorativi di otto ore ciascuno. Tuttavia, a seconda del tipo di impiego, l'orario di lavoro potrà essere organizzato diversamente e potrà includere il lavoro notturno o a turni, secondo quanto specificato nella lettera di nomina o nei termini di incarico del membro del personale/della missione interessato.</p>	<p><b>Norma 7.01.1 — Normale settimana di lavoro</b></p> <p>(a) La normale settimana di lavoro consisterà di quaranta ore lavorative, <del>suddivise in cinque giorni lavorativi di otto ore ciascuno.</del> Tuttavia, <b>in conformità al Regolamento 7.01 (a), il Segretario generale o il rispettivo capo istituzione/missione potrà modificare la normale settimana di lavoro. Qualsiasi modifica di questo tipo sarà rispecchiata nelle tabelle degli stipendi in conformità al Regolamento 5.02 (b)</b></p>

<b>TESTO CORRENTE DELLO STATUTO E REGOLAMENTO DEL PERSONALE</b>	<b>EMENDAMENTI PROPOSTI</b>
<p>(b) I funzionari dell'OSCE lavoreranno oltre le normali ore lavorative, se richiesto.</p>	<p><b>(b)</b> A seconda del tipo di impiego, l'orario di lavoro potrà essere organizzato diversamente e potrà includere il lavoro notturno o a turni, secondo quanto specificato nella lettera di nomina o nei termini di incarico del membro del personale/della missione interessato.</p> <p><del>(c)</del> I funzionari dell'OSCE lavoreranno oltre le normali ore lavorative, se richiesto.</p>